



Manuale d'uso..... (IT)

PIPER COMFORT
Passeggino chiudibile
(misura unica)



Produttore:
PATRON Bohemia a.s.
Českolipská 3419, 27601,
Mělník, Česká Republika
tel.: +420-315 630 111
www.patron.eu

Distributore:
Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 - Montale,
29122 Piacenza - Italia
tel.: +39 0523 573111
fax +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

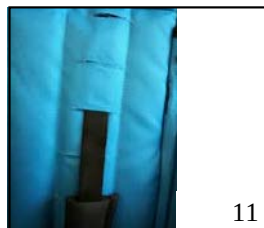
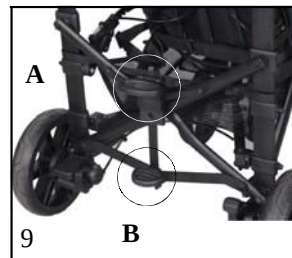
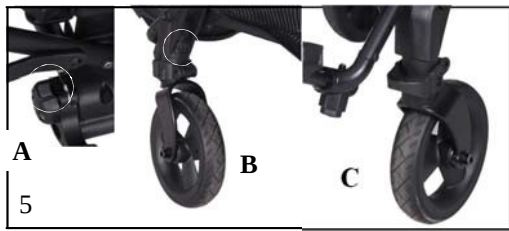


PARTI DEL PASSEGGINO



DESCRIZIONE DELLE PARTI

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 1. | maniglia di spinta | 12. | ruote posteriori |
| 2. | meccanismo per la chiusura del maniglione | 13. | pulsante per la rimozione delle ruote posteriori |
| 3. | cintura pelvica | 14. | leva del freno |
| 4. | appoggiatesta | 15. | pedana per l'apertura del passeggino |
| 5. | meccanismo per la regolazione dell'appoggiatesta | 16. | punto di presa per la chiusura del passeggino |
| 6. | pedana | 17. | meccanismo per la regolazione della reclinazione dello schienale |
| 7. | gancio di blocco della pedana | 18. | laccio per la chiusura in sicurezza durante il trasporto |
| 8. | pulsante per la rimozione della pedana | 19. | schienale |
| 9. | ruote anteriori | | |
| 10. | blocco delle ruote anteriori piroettanti | | |
| 11. | ruote anteriori piroettanti | | |





Ultima revisione: 11.05.2018

Gentili utenti,

il passeggino PIPER è stato progettato per utilizzi di breve durata. Il suo design ed in particolare il suo modello unico, sono considerati tra i migliori in questa categoria. Prima di iniziare ad usare il passeggino, leggere attentamente questo Manuale d'uso. Se dopo aver letto il Manuale d'uso non si è ancora completamente sicuri sulle procedure per un uso corretto del prodotto, si consiglia di rivolgersi al rivenditore



SICUREZZA E AVVERTIMENTI:



ATTENZIONE! Qualunque peso applicato al maniglione (ad es. la borsetta) può compromettere la stabilità del passeggino!



.....portata massima



.....peso del prodotto

- **AVVERTENZA! Quando si utilizza il passeggino, tenere le dita lontane dalle parti in movimento.**
- **AVVERTENZA! Non lasciare mai il bambino incustodito! Neppure se sono state applicate le cinture di sicurezza ed i freni.**
- **AVVERTENZA! Prima dell'uso, controllare di aver attivato correttamente tutti i dispositivi di blocco e di sicurezza.**
- **AVVERTENZA! Prima dell'uso, controllare che l'unità della seduta sia perfettamente agganciata all'interfaccia del telaio.**
- **AVVERTENZA! Questa unità di seduta non è adatta per il trasporto di bambini di età inferiore ai 6 mesi.**
- **AVVERTENZA! L'assistente non deve usare questo prodotto mentre fa jogging o sta usando pattini a rotelle.**
- **AVVERTENZA! Prima di usare il passeggino per la prima volta, leggere attentamente questo Manuale d'uso e tenerlo a portata di mano per poterlo consultare quando necessario. La mancata osservanza delle istruzioni e delle note di sicurezza riportate nel Manuale d'uso potrebbe mettere a rischio la sicurezza del bambino.**

- L'assistente deve conoscere perfettamente questo manuale d'uso.
- Prima di utilizzare questo dispositivo, è fondamentale chiedere il parere di un professionista medico qualificato.
- Assicurarsi sempre, prima di utilizzarlo, che il bambino si senta a suo agio e che vestiti e tappeti non si infilino tra i raggi delle ruote.
- Il passeggino NON DEVE essere utilizzato come sedile su un veicolo a motore (auto o pullman).
- Assicurarsi che parti del corpo del bambino non si trovino troppo vicino alle parti del passeggino quando queste devono essere regolate.
- Seduta e schienale devono sempre essere regolati insieme per evitare movimenti incontrollati improvvisi.
- Non consentire al bambino di sedersi o alzarsi dal passeggino senza la presenza di un assistente.
- Inserire sempre i freni quando si fa sedere o si fa alzare il bambino dal passeggino.
- Assicurarsi che tutti gli accessori fissi, come la barra di sicurezza, siano correttamente applicati.
- Non stare in piedi sulla pedana.
- Inserire i freni tutte le volte che il passeggino non è in movimento.
- L'assistente deve sempre prendere precauzioni contro il rischio di incendio. In ambienti chiusi, localizzare le uscite di emergenza e assicurarsi di conoscere tutte le procedure.
- Non consentire ai bambini di giocare o appendersi al passeggino.
- Durante i viaggi su veicoli a motore, prestare sempre la massima attenzione per evitare situazioni di pericolo o incidenti.
- Non caricare troppo il passeggino. Il sovraccarico del telaio, del sedile, del tavolino o del cestino ne possono ridurre la stabilità.
- Durante la movimentazione del passeggino prestare la massima attenzione per non provocare danni al bambino o a se stessi.
- Se è possibile, utilizzare sempre rampe o elevatori per superare gli ostacoli.
- Sollevare sempre il passeggino con l'aiuto di una terza persona.
- Il passeggino non è stato progettato per salire o scendere le scale.
- Non trasportare mai il passeggino con il bambino seduto se entrambi gli assistenti non si sentono completamente sicuri.
- Quando il passeggino viene spinto in luoghi pubblici, seguire con attenzione le indicazioni stradali.
- Utilizzare il passeggino solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il passeggino può portare un solo bambino per volta.
- Utilizzare esclusivamente parti originali PATRON disegnate per questo prodotto.
- Durante le procedure di aperture e di chiusura del passeggino, seguire con molta attenzione le istruzioni riportate nel manuale d'uso, per evitare di danneggiare il telaio e diminuire la stabilità del passeggino.
- In caso di danni visibili che impediscano un uso sicuro del passeggino (per esempio danni al telaio, parti mancanti, crepe ecc.), smettere immediatamente di utilizzare il passeggino e contattare immediatamente il rivenditore o il tecnico autorizzato.

- PATRON non si assume alcuna responsabilità per i danni causati dall'utilizzo di parti o accessori non originali PATRON.
- PATRON non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un utilizzo non corretto di questo prodotto.

Specifiche tecniche	PIC34
Altezza schienale (mm)	680
Profondità seduta (mm)	290
Larghezza seduta (mm)	250-350
Distanza seduta/pedana (mm)	250-375
Angolo schienale	90°, 135°
Angolo seduta	26°
Lunghezza totale (mm)	1080
Larghezza totale (mm)	590
Altezza totale con maniglione (mm)	1000
Peso totale (kg)	14,5
Portata massima (kg)	50,0
Lunghezza del passeggino chiuso (mm)	1000
Larghezza del passeggino chiuso (mm)	310
Altezza del passeggino chiuso (mm)	300

ISTRUZIONI PER L'USO

Montaggio e regolazione del passeggino:

Apertura del passeggino:

Posizionare a terra il passeggino chiuso.

Per assemblare le ruote piroettanti anteriori – prendere ciascuna ruota, inserirla nel telaio e spingere fino ad udire un “click” che indicherà che la ruota è stata correttamente inserita in posizione. Fare molta attenzione durante il primo assemblaggio.

Per assemblare le ruote posteriori – inserire ciascuna ruota nel telaio e spingere fino a quando non sia perfettamente bloccata. Un “click” indicherà che la ruota è inserita correttamente. Fare molta attenzione durante il primo assemblaggio.

Sganciare il laccetto di chiusura (fig. 18). Raddrizzare leggermente il passeggino (fig. 10a). Posizionarsi dietro il passeggino e utilizzando un piede, spingere il pedale verso il basso (fig. 9b) per aprirlo completamente fino ad udire un “click” che indicherà che il passeggino è perfettamente aperto e bloccato in posizione. Quindi posizionare il maniglione di spinta pieghevole tirandolo verso l'alto (fig. 8) fino ad udire un “click”.

Inserimento della pedana – Inserire la pedana in entrambi i tubi anteriori e spingere fino ad udire un “click”. Stringere la pedana per essere sicuri che sia correttamente agganciata.

Chiusura del passeggino:

Inserire i freni.

Per rimuovere la pedana – Rimuovere la pedana premendo entrambi i pulsanti sui tubi del telaio anteriore (fig. 6).

Sganciare il blocco dello schienale (fig. 7), e spingere lo schienale nella posizione più verticale. Quindi premere il pulsante al centro del maniglione di spinta e spingere la parte centrale del maniglione verso il basso (fig. 8).

Afferrare il punto di presa per la chiusura del passeggino e tirare verso l'esterno (fig. 9a). Spingere il passeggino in avanti continuando a tirare la parte inferiore e accompagnandolo fino a quando non sarà chiuso completamente. Assicurarsi che il passeggino rimanga perfettamente chiuso utilizzando il laccio di chiusura per il trasporto. (fig. 18).

Per rimuovere le ruote piroettanti anteriori – Premere il pulsante per l'estrazione delle ruote per rimuoverle (fig. 5b).

Per rimuovere le ruote posteriori – Premere il pulsante per l'estrazione delle ruote posteriori per rimuoverle (fig. 5a).

Teli:

Aprire la confezione del passeggino – Il passeggino viene consegnato con il telo parzialmente sganciato. Prima di utilizzare il passeggino, è necessario agganciare il telo alla parte superiore del telaio. Usare i 4 bottoni a pressione per entrambe le parti del telaio. Fate pressione sul telo per controllare che sia correttamente agganciato.

Per rimuovere il telo - Dalla parte superiore del telaio, sganciare i bottoni a pressione del telo, sganciate le cinghie in velcro e liberate la cintura dalla fibbia della cintura a 5 punti.

Per rimettere il telo – seguite gli stessi passaggi in ordine inverso.

Il telo si può lavare a mano a bassa temperatura (max. 40°C).

Regolazione della pedana in altezza:

Rimuovere il gancetto di blocco della pedana su entrambi i lati del telaio anteriore (fig. 2). Regolare l'altezza della pedana agendo su entrambi i tubi laterali in modo tale che le cosce siano più o meno parallele al piano del sedile del passeggino. Non alzare troppo le pedane, potrebbe causare troppa pressione sotto le natiche. Quindi riposizionare il gancetto di blocco. Spingere la pedana per assicurarsi che sia ben fissata. Si sentirà un “click”.

Freno di stazionamento:

Per attivare il freno, premere la leva del freno sulla ruota posteriore spingendola in avanti (fig. 4). Assicurarsi che il passeggino sia bloccato. Per disattivare il freno, sollevare la leva del freno.

Blocco delle ruote anteriori piroettanti:

Se è necessario, le forcelle delle ruote anteriori possono essere bloccate in modo che non ruotino sul loro asse verticale. Le ruote possono scorrere solo in avanti e indietro, non lateralmente.

Premere la leva di blocco verso il basso per bloccare le forcelle. (fig. 5c). Assicurarsi, spingendo leggermente il passeggino, che entrambe le forcelle anteriori siano bloccate. Per sbloccare le forcelle, riportare la leva di blocco nella posizione più alta.

Regolazione dell'appoggiapolpacci:

Premere i pulsanti sulla parte esterna del meccanismo di regolazione dell'appoggiapolpacci (fig. 3), regolare l'angolo desiderato e rilasciare il pulsante. Premere leggermente sull'appoggiapolpacci per essere sicuri che sia ben bloccato. Si udrà un “click”.

Quando l'appoggiapolpacci deve essere solo sollevato, non è necessario premere i pulsanti sulla parte esterna del meccanismo per la regolazione.

Reclinazione dello schienale:

Lo schienale può essere reclinato in 6 posizioni (fig. 1)

Agire sul meccanismo per la regolazione della reclinazione dello schienale (fig. 7), tirarlo verso l'alto e reclinare lo schienale fino alla posizione desiderata. Lasciare andare il pulsante. Premere verso il basso lo schienale per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

Accessori standard

Cintura a cinque punti:

Aprire la fibbia in plastica della cintura, posizionare il bambino nel passeggino e regolare la lunghezza della cintura. Agganciare la cintura e tirare per controllare che sia ben fissata.

Regolazione della lunghezza della cintura – Posizionare il bambino nel passeggino. In base all'altezza delle spalle del bambino, spingere le cinghie per le spalle nei fori della fodera (Fig. 11), far passare le cinture sotto la fodera fino all'apertura nello schienale e spingere le cinghie per le spalle attraverso questo foro (Fig. 12).

Cestino:

Utilizzare le cinghie per applicarlo al telaio

Accessori opzionali:

Riduttore

Flexi-pads set – imbottiture laterali per regolare la larghezza della seduta

Cappottina Classic

Appoggiatesta regolabile

Copertura estiva per le gambe

Sono disponibili molti accessori per il posizionamento, contattare il Servizio Clienti Sunrise Medical per maggiori informazioni.

2) Funzionamento del passeggino:

Come posizionare il bambino nel passeggino:

Assicurarsi che i freni siano inseriti. Per far sedere il bambino più facilmente, la pedana può essere tolta; se possibile, appoggiare lo schienale del passeggino contro una parete fissa o un oggetto che non si possa muovere (in alternativa, una persona di fiducia può afferrare saldamente il maniglione del passeggino); far sedere con attenzione il bambino nel passeggino, allacciare la cintura e riposizionare la pedana. Il bambino si deve sentire sempre a proprio agio.

Come sollevare il bambino dal passeggino:

Assicurarsi che i freni siano inseriti. Se fosse necessario, chiedere ad una persona di fiducia di afferrare saldamente il maniglione del passeggino. Se fosse necessario per estrarre più facilmente il bimbo dal passeggino, regolare l'altezza della pedana. Sganciare tutte le opzioni per il posizionamento. Togliere la barra di sicurezza ed estrarre con gentilezza il bambino dal passeggino.

Superamento di cordoli e di piccolo ostacoli:

Discesa – Spingere il passeggino fino a trovarsi con le ruote anteriori sul limite del gradino. Afferrare saldamente il maniglione di spinta e inclinare il passeggino all'indietro per sollevare le ruote anteriori. Spingere il passeggino fino a superare il gradino con le ruote posteriori, abbassare con delicatezza il passeggino fino a quando le ruote anteriori non toccheranno terra.

Salita – Spingere il passeggino fino a trovarsi con le ruote anteriori vicino al gradino. **NON URTARE MAI VIOLENTEMENTE CON LE RUOTE ANTERIORI CONTRO IL GRADINO !** Afferrare saldamente il maniglione di spinta e inclinare il passeggino all'indietro per sollevare le ruote anteriori. Spingere il passeggino fino ad appoggiare le ruote anteriori sul gradino con le ruote posteriori contro il gradino e sollevare il passeggino per condurlo sopra il gradino.

Trasporto del passeggino:

- utilizzare rampe ed elevatori ogni qual volta sia possibile

- se non ci sono alternative ed è necessario superare più di un gradino, è fondamentale che sia presente almeno una persona affidabile che possa aiutare l'assistente

- non tentare di portare il passeggino su e giù per le scale a meno che entrambi gli assistenti non abbiano il pieno controllo della situazione e la certezza di riuscire a reggere il peso completo del passeggino e dell'utente.

- fermarsi ad intervalli regolari, se si è stanchi

- le mani del bambino devono rimanere dentro il passeggino per tutta la durata del trasporto

- **NON SOLLEVARE MAI** il passeggino afferrandolo per la barra di protezione o per le pedane!

Scendere le scale:

Afferrare saldamente il maniglione di spinta e posizionare il passeggino ad angolo retto con le ruote anteriori sul primo gradino della scala. Basculare il passeggino all'indietro per sollevare le ruote anteriori e spingere fino a quando le ruote posteriori non raggiungano il gradino. La seconda persona si deve posizionare davanti e afferrare la parte anteriore del telaio. Entrambi gli assistenti devono sollevare il passeggino nello stesso istante. Portare il passeggino giù per le scale, gradino per gradino, fino a raggiungere il piano inferiore.

Salire le scale:

Afferrare saldamente il maniglione di spinta e posizionare il passeggino ad angolo retto con le ruote anteriori contro il primo gradino all'inizio della scala. Basculare il passeggino all'indietro per sollevare le ruote anteriori e spingere fino a quando le ruote posteriori non raggiungano il primo gradino. La seconda persona si deve posizionare davanti e afferrare la parte anteriore del telaio. Entrambi gli assistenti devono sollevare il passeggino nello stesso istante. Portare il passeggino su per le scale, gradino per gradino, fino a raggiungere il piano superiore.

MANUTENZIONE

Il passeggino è stato progettando seguendo standard molto elevati e con un uso corretto e una manutenzione costante potrà essere utilizzato per molto tempo senza problemi.

Controllare con regolarità i giunti del maniglione di spinta, gli attacchi della barra di sicurezza, i meccanismi di blocco, i ganci, la pedana, le giunture e le manopole per assicurarsi che tutto sia in ordine, pulito e pienamente funzionante. Freni, ruote e telo del passeggino sono parti di consumo e dovrebbero essere sostituite da un tecnico autorizzato ogni volta che sia necessario.

Si raccomanda di far controllare il passeggino presso un centro autorizzato ogni 12 mesi.

Se il passeggino fosse danneggiato o avesse bisogno di essere riparato, rivolgersi esclusivamente ad un tecnico autorizzato.

Per le riparazioni utilizzare solo parti originali PATRON.

Trattare regolarmente la parti mobili con lubrificante spray (come WD 40), almeno ogni 6 mesi. Non utilizzare mai olio o grasso.

Assicurarsi che il lubrificante penetri bene tra i componenti, ma non utilizzarne troppo per evitare l'accumulo di sporco. Pulire l'unto in eccesso.

Dovrebbe sempre essere facile piegare ed aprire il passeggino. Se così non dovesse essere, leggere nuovamente il manuale d'uso.

Controllare con regolarità la pressione degli pneumatici.

Ruote, plastica e parti in metallo possono essere puliti con una spugna imbevuta di acqua tiepida e un detergente delicato.

Il telo del passeggino può essere sfregato con una panno imbevuto di acqua tiepida o lavato a mano (max. 40°C)

Non utilizzare mai detergenti abrasivi, a base di ammoniaca, candeggina o alcol.

Se il passeggino viene utilizzato in ambienti molto umidi, asciugarlo bene con un panno morbido e lasciarlo completamente aperto in un ambiente caldo e asciutto.

Riporre il passeggino in un posto asciutto e sicuro, ad una temperatura tra 5° e 20° C.

Controllare e stringere le connessioni a vite con regolarità.

– Si raccomanda di far controllare il passeggino da un tecnico autorizzato ogni 24 mesi.

Se sono installati dei cavi (freni, meccanismi telescopici, basculamento), effettuare controlli regolari e, se necessario, controllarne il funzionamento e applicare un po' di lubrificante.

NOTA

Sunrise Medical S.r.l., volendo migliorare continuamente i propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche progettuali a qualsiasi suo prodotto senza darne comunicazione preventiva.

GARANZIA

Ispezione finale:

Nome:

Firma:

Etichetta / Prodotto (per esteso)

IT

Condizioni di garanzia:

1. Questo prodotto è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di vendita. La garanzia si applica ai difetti di materiale e di costruzione.
2. Il prodotto deve essere usato unicamente per lo scopo per il quale è stato realizzato e nel rispetto delle istruzioni riportate nel Manuale d'uso.
3. Il prodotto deve essere utilizzato, controllato, pulito e riposto in modo appropriato, come indicato in questo Manuale d'uso.
4. Non rimuovere la targhetta identificativa. La targhetta deve essere sempre leggibile e non presentare alterazioni per tutta la durata del periodo di garanzia.
5. Gli interventi in garanzia devono essere richiesti al rivenditore che ha fornito il prodotto. La richiesta di intervento in garanzia deve essere accompagnata dalla prova di acquisto. Comunicare immediatamente la presenza di qualsiasi difetto.
6. La procedura di assistenza in garanzia avrà inizio con la consegna del dispositivo completo, debitamente imballato e protetto da possibili danneggiamenti. Il proprietario deve consegnare il dispositivo pulito, nel rispetto delle comuni misure igieniche previste.
7. La garanzia non copre: rotture dovute a superamento delle portate massime, da incidenti, da danni intenzionali, da modifiche non autorizzate apportate al prodotto e/o ai suoi accessori, da normale usura o strappi di parti, in particolare per quanto riguarda la sporcizia o i danni ai rivestimenti in tessuto, usura di parti di plastica, dei freni, del profilo e del battistrada degli pneumatici ecc.
8. La garanzia verrà annullata nel caso si verifichi una delle condizioni seguenti: mancato rispetto dell'utente delle istruzioni fornite in questo Manuale d'uso e delle procedure per la manutenzione suggerite dal produttore, o per qualsiasi intervento di assistenza sul prodotto eseguito da un tecnico non autorizzato, o qualora l'etichetta di identificazione sia stata rimossa dal passeggino e dal documento di garanzia.
9. Ogni difetto di fabbricazione deve essere comunicato immediatamente.
10. Il termine "Periodo di garanzia" non deve essere confuso con il termine "Periodo di vita utile". Il "Periodo di vita utile" corrisponde alla durata prevista per il prodotto, sempre che siano stati rispettati l'utilizzo e la manutenzione descritti nel Manuale d'uso.
11. Né il produttore, né il distributore potranno essere ritenuti responsabili per qualsiasi perdita o danno causato da una gestione del prodotto non conforme a quanto riportato nel Manuale d'uso.

Data di vendita (giorno, mese ,
anno)

Nome (in stampatello), numero di telefono, timbro e firma del
rivenditore: